

## El III Congreso Internacional de Hispanistas

---

Por invitación de El Colegio de México, el III Congreso Internacional de Hispanistas se celebró en México durante la última semana de agosto de 1968, con la asistencia de unos 220 miembros. Se inauguró en la mañana del 26, en la Unidad de Congresos del Centro Médico Nacional. Después de los discursos del presidente de El Colegio de México, Víctor L. Urquidi, del presidente de nuestra asociación, Marcel Bataillon, y del poeta y antiguo director de la UNESCO, don Jaime Torres Bodet, declaró inauguradas las labores del Congreso el Secretario de Educación Pública de México, Lic. Agustín Yáñez.

En los días siguientes, además de unas 120 ponencias breves, se presentaron cuatro conferencias generales en sesión plenaria:

*Stephen Gilman (Estados Unidos), "Los inquisidores literarios de Cervantes"*

*Eugenio Coseriu (Alemania), "Tiempo y aspecto en el verbo español"*

*Fernando Lázaro Carreter (España), "Revisión del concepto de novela picaresca"*

*Emir Rodríguez Monegal (Uruguay), "La nueva novela latino-americana"*

El lunes 26 se presentó, en el Teatro Jiménez Rueda, una graciosa versión teatral de *La gatomaquia* de López de Vega. El martes 27, El Colegio de México ofreció una recepción a los congresistas y a sus acompañantes. El miércoles 28 se hizo una excursión colectiva a Puebla. Después de un banquete en el Hotel del Prado, el congreso se clausuró el 31 de agosto con unas breves palabras de Marcel Bataillon y de Antonio Alatorre, presidente del Comité Organizador.

Por la tarde del sábado 31 se había celebrado la reglamentaria Asamblea General, bajo la presidencia de Marcel Bataillon. Se presentaron los informes del tesorero y del secretario general. Este anunció la dimisión del tesorero, Nigel Glendinning, a quien se le dieron las gracias por más de seis años de trabajo abnegado. El presidente presentó luego la lista de candidatos recomendada por la junta directiva: para presidente, Angel Rosenblat; vicepresidente, Werner Krauss; tesorero, José Amor y Vásquez; subsecretario, Carlos Magis; vocales, Hans Flasche, Margherita Morreale, Frank Pierce, Frida Weber de Kurlat.

Esta lista fue aprobada unánimemente. El presidente Bataillon se encargó de comunicar personalmente los saludos del congreso al presidente de honor, don Ramón Menéndez Pidal, y al poeta español hospitalizado en México, León Felipe. El profesor Bataillon explicó luego a la asamblea las consideraciones que había llevado a la junta directiva a proponer que el próximo congreso (1971) se celebrase en España; el vicepresidente Rafael Lapesa quedó encargado de estudiar las posibilidades de una invitación aceptable de parte de alguna entidad universitaria o académica española. Se presentaron y aprobaron tres resoluciones:

*1ª, del profesor M. A. Morínigo: que se recomienda a los autores o editores de obras históricas y de ficción que contengan palabras o expresiones regionales no recogidas en diccionarios, o de uso limitado a las regiones, complementen sus trabajos con un repertorio de tales palabras y expresiones, seguidas de su correspondiente explicación.*

*2ª, de la delegación británica: que la Modern Humanities Research Association desea recordar a los congresistas la publicación The Year's Work in Modern Language Studies. Dicha publicación aparece una vez al año, y su intento es el de ofrecer una bibliografía razonada de todo lo que se*

*publica en el campo de las lenguas modernas. Los editores de las secciones de literatura peninsular y de literatura hispanoamericana no pueden, obviamente, con sus propios recursos, descubrir todo lo que se publica durante el curso del año. Se suplica por lo tanto a todos los congresistas que envíen un sobretiro, o cuando menos una ficha, de sus artículos y libros, con todos los pormenores de fecha, lugar, nombre de la revista, número de páginas, etc., al Profesor N. Glendinning. University of Southampton, Inglaterra, UK.*

*3ª, del profesor S. A. Vosters: que se recomienda a los directores de las bibliotecas y archivos españoles que se mejoren los medios de acceso, consulta y reproducción de materiales manuscritos e impresos de interés al hispanismo mundial.*

Se cerró la Asamblea General con una propuesta, formulada por el Profesor G. W. Ribbans, de que Marcel Bataillon fuera elegido presidente de honor; se hizo así por aclamación unánime, y con palabras de agradecimiento a M. Bataillon por los servicios extraordinarios que ha prestado a la Asociación Internacional de Hispanistas.

La Facultad de Letras de la Universidad de San Marcos estuvo representada en este importante Congreso por su delegado el Dr. Estuardo Nuñez, quien presentó una ponencia acerca de las obras desconocidas del polígrafo peruano don Pablo de Olavide.

Se dió cuenta en esa ponencia del hallazgo e identificación de 10 obras de teatro escritas o traducidas por don Pablo de Olavide, entre 1760 y 1775, y de 5 novelas extensas del mismo autor editadas póstumamente en 1828 (en Nueva York), casi ninguna de las cuales fue acogida o analizada por la crítica.

La revelación de las obras de teatro mencionadas califica a Olavide como uno de los más fecundos hombres de teatro de España y de Hispanoamérica, en el siglo XVIII y la de sus obras narrativas (las 5 novelas) como el primer escritor hispanoamericano creador de novelas, pues dichas obras, aunque publicadas en 1928, debieron ser escritas en todo caso antes de 1803, fecha de su fallecimiento en Baeza y probablemente en los últimos años del siglo XVIII.